



UNITATE SUSTATAILEA	Etxebizitza
XEDEA	Tolosan etxebizitzak eraberritzeko laguntzen bidez, alokairu soziala bultzatzeko dirulaguntza oinarri arautzaileen eta deialdiaren onarpena (2025). Lehia gabekoak.
ORDEZKARIA	
TITULARRA	Tolosako Udala

ZINEGOTZI DELEGATUAREN DEKRETUA

Tolosako Udaleko Etxebizitza Azpisaileko zinegotzi delegatu Ander Figuerido Zubiriarena, bat etorrita Toki-Araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 eta 21.3 artikuluetan ezarritakoarekin, eta 2023/1718 Alkatetza Dekretuak, 2023ko uztailaren 6koak, zinegotzi delegatuei emandako eskumenez baliatuta.

IKUSIRIK

LEHENA.- Tolosako Udalbatzak, 2017ko apirilaren 25ean egindako Osoko Bilkuran, Tolosako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra (aurrerantzean, DOO) onartu zuela; ondoren, bi aldaketa izan ditu: bata, GAO, 68 zk., 2023-01-26an argitaratua, eta bestea, GAO, 89 zk., 2024-05-09an argitaratua.

BIGARRENA.- Tolosako Udalaren Dirulaguntzen 2023-2025 Plan Estrategikoan honako dirulaguntza lerroa sartua dago: Tolosan etxebizitzak eraberritzeko laguntzen bidez, alokairu soziala bultzatzeko dirulaguntza. Plan hori Udalbatzak onartu zuen 2022ko abenduaren 15ean (GAO, 21. zk., 2023-02-01).

HIRUGARRENA.- Dirulaguntza-deialdirako 40.000 euroko zenbatekoa finkatu da, 2025ko udal aurrekontuaren 0600.780.02.152.20 partidan.

LAUGARRENA.- Etxebizitza Azpisaileko Zinegotzi Delegatuak, 2025eko otsailaren 19an emandako Probidentzian, Tolosan etxebizitzak eraberritzeko laguntzen bidez, alokairu soziala bultzatzeko dirulaguntzari buruzko dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia egiteko espedienteari hasiera ematea agindu zuen.

BOSGARRENA.- Etxebizitza Azpisaileko arduradunak proposamen teknikoa luzatu du aipatu dirulaguntzaren oinarri arautzaileak eta deialdiaren espedienteari hasiera emateko.

SEIGARRENA.- Horren ostean, dagokien sailek eta azpisailek (Berdintasunak, Euskarak, Kontu-hartzailetzak eta Idazkaritzak) euren txostenak igorri dituzte, honako



ondorioekin:

Egileak	Aldekoa / Kontrakoa / Baldintzatua	Oharra
Berdintasuna	BALDINTZATUA	Hizkera ez sexistaren erabilera errepasatzea gomendatzen da
Euskara	ALDEKOA	
Juridikoa	BALDINTZATUA	- Oinarrietan eta deialdian proposatutako aldaketak egitea.
Kontuhartzailletza	BALDINTZATUTAK O ALDEKOA	Txosten honetan zein txosten juridikoan adierazitako aldaketak egin beharko lirateke.

ZAZPIGARRENA.- Txosten horietan adierazitako alderdi guztiak kontuan izan ditu Etxebizitza Azpisailak eta dagozkion zuzenketak egin ditu.

KONTUAN HARTURIK

LEHENA.- Apirilaren 7ko Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legeak 17.1 artikuluan jasotzen du udalerriko eskumen propioen artean daudela: 7) Etxebizitzaren plangintza, programazioa eta kudeaketa.

BIGARRENA.- Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrak, azaroaren 17koak, 38/2003, (aurrerantzean, DLO) 9.2 artikuluan ezartzen du: «dirulaguntzak eman aurretik, emakidaren oinarri arautzaileak onartu beharko dira, lege horretan ezarritakoaren arabera».

Horren haritik, Auzitegi Gorenaren Administrazioarekiko Auzien Salaren 1873/2017 Epaiaaren arabera, lehiaketa-deialdien eta horien oinarrien araubide juridikoa ez da zeharkako aurka egitea ahalbidetzen duen xedapen orokor bat; izan ere, administrazio-egintza bat baino ez da, zehaztu gabeko interesdun-multzo bati zuzendua, legeko eta erregelamenduzko arau zehatzen eta berezien aplikazio zehatz eta bakanekoa, iraupen handia ez duenez ordenamendu juridikoan integratzen ez dena.

Beraz, oinarrien egintza-izaera ez da xedapen orokor bat, administrazio egintza bat baizik.



HIRUGARRENA.- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 55.1 artikuluan, dirulaguntzak emateko prozedurari dagokionez, honako hau adierazten da: **Dirulaguntzak emateko prozedura** arrunta norgehiagoka izango da, Legearen 22.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera. **Aurrekoa gorabehera**, dirulaguntza arautzen duten oinarriek lehentasun-ordena bat ezarri beharretik salbuetsi ahal izango dituzte deialdian esleitutako kreditua behar bestekoa, eskabideak aurkezteko epea amaitu ondoren dagoen eskabide kopuruaren arabera.

Ezin daiteke eman deialdian zehaztutako kopurua gainditzen duen dirulaguntzarik.

LAUGARRENA.- Era berean, DLO 17.3 artikuluan adierazten dira dirulaguntzen oinarriek gutxienez jaso beharreko alderdiak zeintzuk diren. Atal horietaz gain, DOOean 19. artikuluan zehazten dira aurreko artikuluan aipatutakoei erantsi beharreko alderdiak. Horiek guztiak, lege-txostenean xedatu bezala, espedientean jasotzen dira.

BOSGARRENA.- DLOeko 8. artikuluan xedatutakoa kontuan izanda, dirulaguntza lerro hau honako arrazoiengatik jotzen da intereskotzat:

Dirulaguntzaren xedea:	Tolosako udalerrian, Alokairua soziala bultzatzea hutsik dauden etxebizitzak eraberritzeko laguntza bidez.
Dirulaguntzarekin espero diren emaitzak:	Tolosako Udalak udalerrian jenderik gabeko etxebizitzaren alokairu soziala bultzatu nahi du egitasmo honen bitartez eta zehazki honako helburuak lortu nahi ditu programa honekin: — Oinarritzkoa den etxebizitza eskubidea bermatzen lagundu. — Jenderik gabeko etxebizitzaren alokairu soziala bultzatu. — Etxebizitzaren eraberritzea bultzatu eta herriko ekonomia suspertu.
Dirulaguntzaren beharraren justifikazioa:	Laguntza ordaindu aurretik, onuradunak alokairu aldiarekin emandako laguntza justifikatu beharko du, egindako gastuaren egiaztagiriak aurkeztuta.

SEIGARRENA.- Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 14.3 artikuluan dirulaguntzen bateragarritasunari edo bateraezintasunari buruzkoa da. Zehazki, honako hau jasotzen da: oro har, eta oinarri arautzaileetan adierazitakoari kalterik egin gabe, deialdian, hitzarmenean edo emakida-ebazpenean, oinarri hauen arabera ematen diren dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, baldin eta edozein administrazio edo erakunde



publiko nahiz pribatutatik, Europar Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik badatoz, beste dirulaguntza konkurrente batzuk arautzen dituen araudiak horri buruz ezartzen duenari kalterik egin gabe.

ZAZPIGARRENA.- Oro har, oinarri arautzailean eta deialdian, xedatzen denari kalterik egin gabe, Tolosako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrarekin bat etorrira ematen diren dirulaguntzak bateragarri izango dira helburu bereko beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo entitate publiko edo pribatu nazionaletatik, Europar Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik datozenak, kalterik egin gabe beste dirulaguntza horien araudiak horri buruz agindu dezakeenari. Gerta daitezkeen aldi bereko finantzaketa kasuetan honako baldintza hauek bete behar dira:

Emandako dirulaguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gainditu, beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, diruz lagundutako proiektu edo jardueraren kostua. Muga hori betetzen dela egiaztatzeko, egindako gastu osoa justifikatu behar da eta justifikatzeko kontuak jaso behar du diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste sarrera edo dirulaguntzen zerrenda zehatz bat, zenbatekoak eta haien jatorria adierazita daudela

Finantzazioan soberakin bat gertatuko balitz proiektu edo jardueraren kostuarekiko, onuradunak itzuli egin beharko du, berandutze-interesekin batera, dagokion justifikazioari ordainketa-gutunak erantsita. Soberakina itzuliko zaie dirulaguntzak eman dituzten entitateei, entitate horietako bakoitzak emandako dirulaguntzen proportzioan. Hala ere, baldin eta Tolosako Udala bada finantzaketa-soberakinaz ohartu dena, eskatuko du soberakinaren zenbateko osoa itzultzeko, berak emandako dirulaguntzaren mugaraino.

ZORTZIGARRENA.- Oinarri arautzaileek DLOren 17.3 artikuluan ezarritako edukia izan behar du ezinbestez, eta deialdiak berriz DLOren 23.2 artikuluan eta DOOren 19. artikuluan ezarritakoa. Gainera, DLOren 18. eta 20. artikuluetan aurreikusitako publizitate- eta gardentasun-betebeharrak betetzeko, argitaratu beharko da Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean (DDBN - BDNS), zeinak dirulaguntza eta laguntza publiko guztien deialdiak argitaratuko dituen.

BEDERATZIGARRENA.- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legean 21.1.f) artikuluan ezarritakoaren arabera, eta indarreko legeak emandako eskumenak baliatuz, alkateari dagokio onartutako aurrekontuaren araberrako kudeaketa ekonomikoa garatzea, bere eskumeneko muga barruan gastuak xedatzea.

Halaber, eskumen hori 2023/1718 Alkatetza dekretuaren bidez, arloko zinegotzi delegatuari eskuordetzen zaio.



Aipatutako guztia aintzat hartuta, zinegotzi delegatu honek honako hau

E B A Z T E N D U

LEHENA.- Tolosan etxebizitzak eraberritzeko laguntzen bidez, alokairu soziala bultzatzeko dirulaguntza dirulaguntzen oinarri arautzaileak onartzea, testu honen arabera:

TOLOSAKO UDALA

AYUNTAMIENTO DE TOLOSA

Oinarri arautzaileak dirulaguntza Bases reguladoras de la concesión de honetarako: Tolosan etxebizitzak subvenciones para el fomento del alquiler eraberritzeko laguntzen bidez, alokairu social a través de ayudas a la reforma de soziala bultzatzeko dirulaguntzak. viviendas en Tolosa.

1. Dirulaguntzaren xedearen definizioa 1. Definición del objeto de la subvención

Oinarri hauen xedea da arautzea Las presentes bases tienen por objeto Tolosako udalerrian, etxebizitzak regular la concesión de las subvenciones, en eraberritzeko laguntzen bidez alokairu régimen de concurrencia no competitiva, soziala bultzatzeko dirulaguntzak lehiarik para impulsar, a través de ayudas a la reforma gabeko konkurrentzian emateko modua. de viviendas, el alquiler social en Tolosa. Más Zehatzago esanda, Alokabideko teknikariak concretamente, se trata de unas ayudas etxebizitza Bizigune programan sartzeko económicas que tienen por objeto la ejecución ezartzen dituzten jabetzaren konturako obrak de obras a cuenta de la propiedad que el egiteko laguntza ekonomikoak dira. personal técnico de Alokabide establezca para la inclusión de la vivienda en el programa Bizigune.

2. Dirulaguntzen Plan Estrategikoan txertatzea 2. Integración en el Plan Estratégico de Subvenciones

Dirulaguntza-lerro hau Tolosako Udalaren Esta línea de subvenciones está incluida en 2023-2025 aldirako Dirulaguntzen Plan el Plan Estratégico de Subvenciones del Estrategikoan sartuta dago. Osoko Ayuntamiento de Tolosa 2023-2025, Bilkurak onartu zuen Plan hori 2022ko aprobado por el Pleno del Ayuntamiento en abenduaren 15ean (GAO, 21. zk., 2023ko sesión celebrada el 15 de diciembre de 2022 otsailaren 1ekoa). (BOG nº 21 de 1 de febrero de 2023).

3. Pertsona edo entitate onuradunak 3. Personas o entidades beneficiarias

Pertsona/entitate onuradun Podrán obtener la condición de (aurrerantzean, onuraduna) izan ahalko persona/entidad beneficiaria (de aquí en dira pertsona fisiko edo juridikoak, pribatuak adelante beneficiaria) las personas físicas o



edo publikoak, ondasun-erkidegoak edo jurídicas, privadas o públicas, comunidades de beste edozein unitate ekonomiko edo ondare bienes o cualquier otro tipo de unidad bereizi, nortasun juridikorik izan ez arren, edo económica o patrimonio separado, aunque berariaz onura publikokotzat jotako irabazi- carezca de personalidad jurídica, o entidad sin asmorik gabeko erakundea izan arren, ánimo de lucro expresamente declarada de Tolosan dagoen etxebizitza baten erabiltzeko utilidad pública, que ostenten la condición de eta aprobetxatzeko legitimatzen dituen propietarias, usufructuarias, o titulares de eskubide errealeen edo beste edozein derechos reales o cualquier otro derecho que eskubideren jabe edo titular badira, beti ere les legitime al uso y aprovechamiento de la Bizigune programara atxikitu, eta vivienda situada en Tolosa y que se adhieran Alokabiderekin gozamen-kontratua sinatzen al programa Bizigune, suscribiendo el badute, eta oinarri hauetan eta dagokien correspondiente contrato de usufructo con deialdian ezarritako baldintzak betetzen Alokabide, y que cumplan con los requisitos badituzte. establecidos en las presentes bases y en la correspondiente convocatoria.

4. Pertsona/entitate onuradunek	4. Requisitos que deben reunir las
dirulaguntza jasotzeko bete	personas/entidades beneficiarias
beharreko baldintzak	para la obtención de subvenciones

Hona hemen onuradunek bete beharreko baldintza orokorrak: Los requisitos generales que cumplir por las beneficiarias son las siguientes:

- | | |
|--|--|
| 1. Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak beteta izatea. | 1. Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social. |
| 2. Beteazte-aldian Tolosako Udalarekin zerga-zorrik edo - zehapenik ez izatea, non eta ez dauden geroratuta, zatikatuta edo beteazpena etenda. | 2. No mantener deudas o sanciones tributarias en periodo ejecutivo con el Ayuntamiento de Tolosa, salvo que se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida. |
| 3. Ez egotea Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan adierazitako kasuren batean. | 3. No encontrarse en cualquiera de los supuestos señalados en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones. |
| 4. Ez izatea administrazio-, lan- edo zigor-zehapen irmorik dagokion zehapenean ezarritako aldian berdintasunerako eskubidea eta sexuagatiko diskriminaziorik eza urratzeagatik, ez izatea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria | 4. No estar incurso/a en sanción administrativa, laboral o penal de forma firme por haber vulnerado el derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo durante el periodo impuesto en la correspondiente sanción, o no estar incurso/a en ninguna prohibición |



Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan ezarritako debekurik, ez eta araudi aplikagarrietan ezarritako bestelako kausarik ere.

establecida en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, o en cualquier otra causa estipulada en las normativas aplicables.

Hona hemen onuradunek bete beharreko baldintza espezifikoak:

Los requisitos específicos que cumplir por las beneficiarias son los siguientes:

1. Pertsona juridikoei dagokienez, diruz lagundutako jarduerak bat etorri behar du haren xede edo helburu sozialekin.
2. Elkaritei dagokienez, Elkarteen Erregistroan inskribatuta egon behar dute.
3. Birgaitu nahi den etxebizitza Tolosako udalerrian kokatuta egotea.
4. Etxebizitza Bizigune programan sartzea, eta dagokion gozamen-kontratua sinatzea.
5. Alokabideren txosten teknikoan ezarritako obrak egitea jabetzaren kontura.
6. Bizigune egitasmoan sartzen diren etxebizitzek eta haien jabeek une bakoitzean indarrean dagoen araudiak ezarritako baldintzak bete beharko dituzte.
7. Eusko Jaurlaritzak baldin badu dirulaguntzen lerro bat etxebizitza birgaitu, eta Bizigune programaren bidez eskuragarri jartzeko obra partikularretarako, ezinbestekoa izango da dirulaguntza hori
1. En caso de personas jurídicas, la actividad subvencionada debe tener cabida dentro del objeto o fines sociales de la misma.
2. En caso de Asociaciones, deber estar inscrita en el Registro de Asociaciones.
3. La vivienda que se desee reformar estará situada en Tolosa.
4. Incluir la vivienda en el programa Bizigune, suscribiendo el correspondiente contrato de usufructo.
5. Ejecutar las obras establecidas en el informe técnico de Alokabide, y que sean a cuenta de la propiedad.
6. Las viviendas y propietarios/as que se integren en Bizigune deberán cumplir los requisitos establecidos en cada momento por la normativa vigente.
7. En caso de existir una línea de subvención a obras particulares por parte del Gobierno Vasco para rehabilitar la vivienda y su puesta a disposición a través del programa Bizigune, será requisito solicitar la misma.



eskatzea.

5. Dirulaguntzak emateko prozedura

1. Lehiarik gabeko prozedura erabiliko da, deialdi eta hautaketa-prozedura bakarraren bidez.
2. Prozedura ofizioz hasiko da deialdi publiko bidez, organo eskudunak onartuta eta Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean (BDNS) eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuta.
3. Prozedura horren bidez, aurkeztutako eskaerak hurrenkera kronologikoan ebaluatzen dira, betiere pertsona/entitate eskatzaileak oinarri hauetan ezarritako baldintzak betetzen baditu eta kreditu nahikoa badago.

6. Diruz lagun daitezkeen gastuak

1. Dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat hartzen dira baldintza hauek betetzen dituztenak: batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat etortzea; deialdian ezarritako epearen barruan egitea; eskuraketa-balioa merkatuko balioa baino handiagoa ez izatea; eta justifikatzeko epea bukatu aurretik egiaz ordaintzea.
2. Hona hemen diruz lagun daitezkeen gastuak:
 - Etxebizitza birgaitzeko obrak egitetik etorritako gastuak (BEZa

5. Procedimiento de concesión

1. El procedimiento de concesión será el de concurrencia no competitiva, mediante convocatoria y procedimiento selectivo único.
2. El procedimiento se iniciará de oficio mediante convocatoria pública, aprobada por el órgano competente y publicada en la Base Nacional de Subvenciones, así como en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
3. Mediante este procedimiento la concesión de subvenciones se realiza evaluando las solicitudes presentadas en orden cronológico, siempre y que la persona/entidad solicitante cumpla los requisitos establecidos en estas bases y exista crédito suficiente.

6. Gastos subvencionables

1. Se consideran gastos subvencionables aquellos que cumplan con la naturaleza inequívoca de la actividad subvencionada, que se realicen dentro del plazo establecido en la convocatoria, que el valor de adquisición no supere el valor de mercado y que se abonen efectivamente antes de la finalización del plazo de justificación.
2. Los gastos subvencionables son los siguientes:
 - Gastos derivados de la ejecución de obras para la rehabilitación de la vivienda



eta beste edozein zerga salbu), jabetzaren kontura eginikoak. Alokabideko teknikariek etxebizitza Bizigune programan sartzeko ezartzen dituztenak. Hauek dira gehieneko kopuruak:

Alokabidek eskatutako obraren zenbatekoaren % 50, gehienez 6.000 €, edo 12.000 €, baldin eta etxebizitza Hirigune Historikoan edo Euskal Herria plaza eta inguruen azpieremuan badago.

(con excepción del IVA y cualquier otro tributo) a cuenta de la propiedad que el personal técnico de Alokabide establezca para la inclusión de la vivienda en el programa Bizigune. con los siguientes máximos:

50% del importe de la obra solicitada por Alokabide con un máximo de 6.000 € o 12.000 € en caso de viviendas situadas en el Casco Histórico o en el subámbito de la Plaza Euskal Herria y alrededores.

3. Ez dira, inolaz ere, diruz laguntzeko gastuak izango hauek:

- Ezin izango da diruz lagundu Alokabidek jabetzari eskatutakoa ez den obrarik.
- Banku-kontuetako interes zordunak.
- Interesak, errekaruak eta zehapen administratibo eta penalak.
- Prozedura judizialek eragindako gastuak.
- Zeharkako zergak, errekuaragarriak edo konpentsagarriak izan badaitezke.
- Errentaren gaineko zerga pertsonalak.
- Entitate onuradunaren ondasun inbentariagarrien amortizazio-gastuak, jarduera garatzeko erabiltzen badira (salbu eta Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 31.6 artikuluko baldintzak betetzen badira).

7. **Eskaerak aurkezteko modua eta lekua**

1. Oinarri hauek eta deialdia

3. No tendrán en ningún caso la consideración de gasto subvencionable los:

- No será subvencionable ninguna obra que no sea solicitada a la propiedad por Alokabide.
- Intereses deudores de cuentas bancarias.
- Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Gastos originados por procedimientos judiciales.
- Impuestos indirectos, siempre que sean susceptibles de recuperación o compensación.
- Impuestos personales sobre la renta.
- Gastos de amortización de los bienes inventariables de la entidad beneficiaria que se utilicen para el desarrollo de la actividad (salvo que se cumplan los requisitos del artículo 31.6. de la Ley General de Subvenciones)

7. **Forma y lugar de presentación de solicitudes**

1. Las presentes bases y la



Dirulaguntzen Datu Base
Nazionalen (BDNS) eta
Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean
(GAO) argitaratuko dira.

convocatoria serán publicadas en la
Base de Datos Nacional de
Subvenciones (BDNS) así como en
el Boletín Oficial de Gipuzkoa (BOG).

2. Pertsona fisikoek eskaerak eta gainerako dokumentazioa Tolosako Udalaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu ahal izango dituzte (<https://udala.tolosa.eus/es>), tramiteen ataritik dagokion dirulaguntza-lerrora sartuta. Bestela, aurrez aurre aurkez ditzakete, herritarrei arreta eskaintzeko bulegora etorrita (UDATE, Plaza Zaharra 6B), bai eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein bide erabiliz ere.

2. En el caso de las personas físicas, las solicitudes, junto con el resto de la documentación, podrán presentarse a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de Tolosa (<https://udala.tolosa.eus/es>), accediendo al portal de trámites y después a la línea de subvención correspondiente; o de forma presencial en la Oficina de Atención a la Ciudadanía – UDATE (Plaza Zaharra 6B), así como por cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

3. Pertsona juridikoek, nortasun juridikorik gabeko entitateek eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14.2 eta 14.3 artikuluetan zehaztutako beste batzuek telematikoki aurkeztu beharko dituzte eskaerak, Tolosako Udalaren egoitza elektronikoaren bidez.

3. En el caso de las personas jurídicas, entidades sin personalidad jurídica y otras especificadas en los artículos 14.2 y 14.3 de Ley 39/2015, 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas deberán presentar sus solicitudes por vía telemática a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Tolosa.

8. Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa

Eskaerarekin batera, behean 1etik 8a zerrendatutako dokumentuak aurkeztu beharko dira. Dokumentuak kontsultatzeari uko egin bazaio, 9tik 14ra zerrendatutako dokumentuak ere

8. Documentación que acompañar a la solicitud

Junto con la solicitud, deberán presentarse los documentos enumerados del 1 al 8. En el caso de que se haya opuesto a la consulta de documentos, se deberán presentar, además, los



aurkeztu beharko dira.

documentos enumerados del 9 al 14.

1. Eskaera-orria. Udalak emandako eskaera-orri normalizatua. Udalaren egoitza elektronikoan sartu eta hortik, dagokion dirulaguntza-lerroan sartuta eskura daiteke:

<https://labur.eus/ESOZEUS>

1. Impreso de solicitud. Impreso normalizado facilitado por el Ayuntamiento, accediendo a la Sede Electrónica y después a la línea de subvención correspondiente:

<https://labur.eus/ESZCA>

Pertsona eskatzaileak edo entitate eskatzailea ordezkatzeko legeko gaitasuna duen pertsonak sinatu beharko du.

Deberá estar firmado por la persona solicitante o quien tenga la capacidad legal para representar a la entidad solicitante.

Eskaera-orrian, hauek adierazi behar dira:

En el mismo, se indicarán los siguientes aspectos:

- a) Erantzukizunpeko adierazpena, aplikatzekoa den araudiaren arabera dirulaguntzak lortzeko debekurik ez duela adierazten duena.
- b) Erantzukizunpeko adierazpena, beste sail, instituzio, erakunde eta abarretan egindako dirulaguntza-eskaerak edo, hala badagokio, jarduera edo helburu bererako eman zaizkionak jasotzen dituen.

- a) Declaración responsable de no estar incurso/a en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones según lo estipulado por la normativa aplicable.
- b) Declaración responsable en la que se hagan constar las solicitudes de subvención formuladas ante otras áreas, instituciones, organismos, etc., o en su caso, de las que estuvieran otorgadas para la misma actividad o finalidad.

2. Ordezkaritza-agiria, hala badagokio.
3. Alokabideren behin betiko txosten teknikoa, egindako obrak ontzat emanez.
4. Bizigune programan jarraitzeko konpromiso-dokumentua. (gozamen-kontratua)
5. GAS: gastu guztien fakturen zerrenda.
6. BAL: diru-sarreraren eta gastuen balantzea
7. Etxebidek edo beste edozein erakundek emandako dirulaguntzen ebazpena.
8. Obren gastu guztien faktura eta ordainagiriak. Fakturak adierazi

2. Documento de representación, en su caso.
3. Informe técnico definitivo favorable de Alokabide aprobando las obras realizadas.
4. Documento del compromiso de permanencia en el programa Bizigune. (contrato de usufructo)
5. GAS: listado de facturas de todos los gastos.
6. BAL: balance de ingresos y gastos.
7. Resolución de las subvenciones otorgadas por parte de Etxebide o cualquier otro organismo
8. Facturas y justificantes de pago de



beharko ditu Alokabidek eskatutako lanen deskribapena eta haien kostuaren identifikazio zehatza.

todos los gastos de las obras. Las facturas deberán contener una descripción de los trabajos concretos solicitados por Alokabide, y el desglose detallado del importe de los mismos.

Agiriak kontsultatzearen aurka egin bada:

9. Gipuzkoako Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.
10. Gipuzkoako Foru Ogasunak emandako Ondasun Higiezin gaineko Zergaren (OHZ) ziurtagiria.
11. Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.
12. Tolosako Udalarekin ordainketak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.
13. IGAERI BDNSn dirulaguntzak eta laguntzak eskuratzeko inhabilitazioaren agiria.
14. Kontu korrontearen titulartasuna egiaztatzen duen agiria.

En caso de oposición a la consulta de documentos:

9. Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral de Gipuzkoa.
10. Certificado del Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) otorgado por la Hacienda Foral de Gipuzkoa.
11. Certificado de estar al corriente de pagos con la Seguridad Social.
12. Certificado de estar al corriente de pagos con el Ayuntamiento de Tolosa.
13. Certificado de inhabilitaciones para obtener subvenciones y ayudas de BDNS al IGAE.
14. Documento acreditativo de la titularidad de la cuenta corriente.

9.Dokumentazio elkarreragilea eta egiaztagarria

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea dutela Tolosako Udalaren esku dauden dokumentuak ez aurkezteko.

Ondorio horietarako, pertsona edo erakunde interesdunak adierazi beharko du noiz eta zer administrazio-organoren aurrean aurkeztu zituen dokumentu horiek, betiere 5 urte baino gehiago igaro ez badira dagokien prozedura amaitu zenetik, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 23.3 artikulua arabera, eta organo instrukzio-

9. Documentación interoperable y verificable

La ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar documentos que ya se encuentren en poder del Ayuntamiento de Tolosa.

A estos efectos, la persona o entidad interesada deberá indicar en qué momento y ante qué órgano administrativo presentó los citados documentos, siempre y que no hayan transcurrido más de 5 años desde la finalización el procedimiento al que correspondan, de acuerdo al artículo 23.3 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, debiendo ser recabados



egileak eskatu beharko ditu, salbu eta por el órgano instructor, salvo que conste en
prozeduran jasota badago el procedimiento la oposición expresa de la
pertsonaren/erakundearen berariazko persona/entidad o la ley especial aplicable
aurkakotasuna, edo aplikatzekoa den lege requiera su consentimiento expreso.
bereziak berariazko adostasuna eskatzen
badu.

Era berean, herritarrei aitortzen zaie A su vez, se reconoce el derecho de la
edozein Administraziook eginiko ciudadanía a no aportar documentos que
dokumentuak ez aurkezteko eskubidea. hayan sido elaborados por cualquier
Tolosako Udalak dokumentu horiek Administración. De tal forma que el
kontsultatu edo eskuratu ahal izango ditu Ayuntamiento de Tolosa podrá consultar o
NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren recabar dichos documentos a través del nodo
bidez. NISAE euskal sektore publikoko de interoperabilidad NISAE, plataforma
administrazio eta erakunde guztiek común para todas las administraciones y
erabiltzen duten plataforma da, datu entidades del sector público vasco como
elektronikoak administrazio batzuen eta nodo autonómico para el intercambio de
besteen artean partekatzeko nodo datos electrónicos entre distintas
autonomikoa, hain zuzen. administraciones.

Pertsona/entitate eskatzaileek berariaz Las personas/entidades solicitantes podrán
adierazi ahal izango dute ez daudela ados mostrar su oposición expresa a la
dokumentuak egiaztatzearekin; verificación de documentos, en cuyo caso
horrelakoetan, haiek aurkeztu beharko serán ellas mismas las encargadas de su
dituzte dokumentuak. aportación.

Ildo horretan, dirulaguntza lerro En este sentido, los requisitos que se
honetarako, honako baldintza hauek verificarán para esta línea de subvención a
egiaztatuko dira NISAE bitartekaritzarako través de las plataformas corporativas, de
edo sarbide publikorako plataforma intermediación NISAE o acceso público
korporatiboen bidez: serán los siguientes:

- Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasunari eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordainduta dituela egiaztatzen duen agiria.
- Certificado de estar al corriente de los pagos con la Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Seguridad Social.
- Tolosako Udalari ordaindu beharrekoak ordainduta dituela egiaztatzen duen agiria.
- Certificado de estar al corriente de los pagos con el Ayuntamiento de Tolosa.
- IGAERI BDNSn dirulaguntzak eta laguntzak eskuratzeko inhabilitazioaren agiria.
- Certificado de inhabilitaciones para obtener subvenciones y ayudas de BDNS al IGAE.



- | | |
|--|--|
| - Kontu korrontearen titulartasunaren ziurtagiria. | - Certificado de la titularidad de la cuenta corriente. |
| - Gipuzkoako Foru Ogasunak emandako Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren (OHZ) ziurtagiria. | - Certificado del Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) otorgado por la Hacienda Foral de Gipuzkoa) |

Salbuespenez, instrukzio-organoak ezin baditu aurreko paragrafoetan aipatutako agiriak eskuratu, berriz eskatu ahal izango dio pertsona/entitate eskatzaileari aurkez ditzala.

Excepcionalmente, si el órgano instructor no pudiera recabar los documentos citados en los apartados anteriores, podrá solicitar nuevamente a la persona/entidad solicitante su aportación.

Besterik ezean, prozedura bideratu eta ebazteko ardura duen organo eskudunak eskatu ahal izango du aurkeztutako eskaera behar bezala ebaluatu eta ebazteko beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio eta informazio osagarri guztia.

En última instancia, el órgano competente responsable de instruir y resolver el procedimiento podrá requerir cuanta documentación e información complementaria considere necesaria para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

10. Akatsak zuzentzea eta dokumentazio osagarria	10. Subsanación de errores y documentación complementaria
---	--

Prozedura hasteko eskaeran ez badira Si la solicitud de iniciación no reúne los betetzen deialdian ezarritako baldintzak, requisitos establecidos en la convocatoria se interesdunari hamar eguneko epea requerirá a la persona interesada para que, emango zaio, jakinarazpena egin eta en un plazo de diez días, contados a partir hurrengo egunetik zenbatzen hasita, del día siguiente al de la notificación, akatsa zuzentzeko edo aurkeztu ez dituen subsane la falta o acompañe los documentos nahitaezko agiriak aurkez ditzan. Era preceptivos, con indicación de que, si así no berean, adieraziko zaio, eskatutakoa lo hiciera, se le tendrá por desistido de su egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela petición, previa resolución que deberá ser ulertuko dela. Horretarako, ebazpena dictada, de conformidad con lo establecido emango da, Administrazio Prozedura en el Artículo 68 de la Ley 39/2015, de 1 de Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 octubre, del Procedimiento Administrativo Legearen 68. artikuluan ezarritakoarekin Común.

bat etorrita.

11. Dirulaguntzaren indibidualizatua irizpideak	zenbateko zehazteko	11. Criterios para determinar la cuantía individualizada de la subvención
--	----------------------------	--

Etxebizitza birgaitzeko dirulaguntza La subvención para la rehabilitación de la Alokabidek eskatutako obraren vivienda será del 50% del importe de la obra zenbatekoaren % 50ekoa izango da (ez solicitada por Alokabide (no será



dira diruz lagungarriak izango BEZa eta, subvencionable el IVA y, en general, oro har, beste tributuak). Gehieneko cualquier tributo). La subvención máxima dirulaguntza 12.000 €-koa izango da será de 12.000 € para las viviendas situadas Tolosako Hirigune Historikoan edo Euskal en el Casco Histórico o subámbito de Plaza Herria plaza eta ingurunea azpiesparruan Euskal Herria y su entorno, y de 6.000 € dauden etxebizitzetarako, eta 6.000 €-koa, para las situadas fuera de los citados berriz, hortik kanpo daudenetarako. ámbitos.

Eskaerak aurkeztutako hurrenkeraren Las ayudas se concederán por orden de arabera emango dira dirulaguntzak, presentación de solicitudes, hasta agotar la aurrekontuan aurreikusitako zenbatekoa cuantía prevista en el presupuesto. Se agortu arte. Eskaera aurkeztu dela ulertuko entenderá que se ha presentado la solicitud da, eskaerarekin batera beharrezkoa den cuando se presente la misma acompañada dokumentazio guztia ere aurkezten de toda la documentación necesaria. denean.

12. Pertsona/entitate onuradunen betebeharrak eta konpromisoak

Diruz lagundutako jarduera finantzatzen duten beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk lortuz gero, horren berri eman beharko zaio dirulaguntza ematen duen organoari edo entitate laguntzaileari.

Oro har, dirulaguntzak arautzen dituen araudian jasotako beste edozein.

12. Obligaciones y compromisos de las personas/entidades beneficiarias

Comunicar al órgano concedente o la entidad colaboradora la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien la actividad subvencionada.

En general, cualquiera otra recogida por la normativa reguladora de subvenciones.

13. Bateragarritasuna edo bateraezintasuna helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin, edozein dela ere haiek ematen dituen administrazioa, erakunde publiko nahiz pribatua, izan Estatukoa, Europar Batasunekoa edo nazioartekoa

1. Dirulaguntza hauek bateragarriak izango dira helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein dela ere haiek ematen dituen estatuko, Europar Batasuneko edo

13. Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales

1. Estas subvenciones serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados nacionales,



nazioarteko administrazioa edo erakunde publiko nahiz pribatua, eta hargatik eragotzi gabe horren inguruan beste dirulaguntzak arautzen dituzten araudiek ezar dezaketena.

2. Dirulaguntzaren zenbatekoak ezin izango du, inolaz ere, gainditu diruz lagundutako jardueraren kostua, ez bakarrik, ez eta beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin batera ere.
3. Muga hori ez dela gainditu egiaztatzeko, diruz lagundutako gastu osoa justifikatu beharko da.
4. Proiektuaren edo jardueraren kostua baino gehiago finantzatzeko bada, onuradunak itzuli egin beharko du, berandutze-interesekin batera, eta ordainketa-gutunak dagokion justifikazioari erantsi beharko dizkio.

Hala ere, Tolosako Udalak gehiegizko finantzaketa ikusten duenean, gehiegizko zati horren zenbateko osoa itzultzeko eskatuko du, Udalak emandako dirulaguntzaren mugaraino.

14. Dirulaguntza ordaintzea

Dirulaguntzaren % 100 ordainduko da justifikazioa aurkeztu, eta organo eskudunak onartu ondoren.

15. Dirulaguntzaren justifikazioa

Onuradunak justifikatu beharko du egin duela dirulaguntza jaso duen jarduera eskaria egiten den momentu berean; baita jarduera horrek sortutako gastuak ere.

Justifikaziorako baliagarriak diren agiriak Udalaren egoitza elektronikoan eskura

de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes.

2. El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos supere el coste de la actividad subvencionada.
3. Para la comprobación de esta limitación, se habrá de justificar la totalidad del gasto subvencionado.
4. Si se produjera un exceso de financiación respecto del coste del proyecto o actividad, la beneficiaria deberá reintegrarlo, junto con los intereses de demora, uniendo las cartas de pago a la correspondiente justificación.

No obstante, cuando sea el Ayuntamiento de Tolosa el que advierta el exceso de financiación, exigirá el reintegro por el Importe total del exceso, hasta el límite de la subvención otorgada por el mismo.

14. Abono de la subvención

El 100% del pago de la subvención se realizará previa presentación de la justificación y aprobación por el órgano competente.

15. Justificación de la subvención

La beneficiaria deberá justificar la realización de la actividad subvencionada en el momento de formalizar la solicitud, así como los gastos generados por dicha actividad.

Los documentos que sirvan para la justificación pueden obtenerse en la sede



daitezke, dagokion dirulaguntza-lerroan sartuta:

<https://labur.eus/ESOZEUS>

Dokumentu hauek aurkeztu behar dira 2025eko irailaren 20a baino lehen:

electrónica del Ayuntamiento, entrando en la línea subvencional correspondiente:

<https://labur.eus/ESOZCA>

Tendrán que presentarse los siguientes documentos antes del 20 de septiembre de 2025:

a) GAS dokumentua (Udalaren Egoitza Elektronikoa eskuragarri). Gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua izango du, eta bertan identifikatuta jarri beharko dira hartzekoduna eta dokumentua, zenbatekoa eta jaulkipen- eta ordainketa-datak. Jatorrizko formatuan aurkeztu behar da dokumentua (xls.), sinadurarik gabe.

Finantzaketa-iturri bat baino gehiago erabili bada, Tolosako Udalak, gastu horri dagokionez, zer ehuneko finantzatu duen adieraziko da.

Gastuaren zenbateko osoak diruz lagundutako proiektu edo jardueraren kostu osoa islatu beharko du.

b) BAL dokumentua (Udalaren Egoitza Elektronikoa eskuragarri). Diruz lagundutako jardueraren edo proiektuaren gastuen eta diru-sarreraren zerrenda jasoko du, eta proposatutako ereduaren arabera jaso beharko da. Entitate onuraduneko presidenteak edo idazkariak sinatu beharko du.

GAS dokumentuko gastuen zenbatekoek bat etorri beharko dute BAL dokumentuko gastuen zenbatekoekin.

c) Diruz lagundutako jarduera

a) El documento GAS (disponible en la Sede Electrónica del Ayuntamiento), que contendrá una relación clasificada de gastos e inversiones, con identificación del acreedor y del documento, su importe y las fechas de emisión y de pago. El documento deberá presentarse en el formato de origen (xls.) sin firma alguna.

Cuando se hubieren utilizado más de una fuente de financiación, se indicará el porcentaje correspondiente financiado por el Ayuntamiento de Tolosa en relación a ese gasto.

El importe total de gasto deberá reflejar el coste total del proyecto o actuación subvencionada.

b) El documento BAL (disponible en la Sede Electrónica del Ayuntamiento), que contendrá una relación de gastos e ingresos de la actividad o proyecto subvencionado, que deberá recogerse según el modelo propuesto. Deberá firmarlo el/la presidente/a o secretario/a de la entidad beneficiaria.

Los importes de gasto del documento GAS deberá coincidir con los importes de gasto del documento BAL.

c) Una relación detallada de otros



finantzatu duten beste diru-sarrera edo dirulaguntza batzuen zerrenda zehatza, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

d) Hiru hornitzailei eskatutako hiru aurrekontuak, baldin eta diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak ezarritako zenbatekoak gainditzen baditu. Hau da salbuespena: ezaugarri bereziak izateagatik, merkatuan ez egotea horiek egin, eman edo hornitzen dituen nahikoa entitate, edo gastua dirulaguntza eman aurretik egitea. Inguruabar horiek behar bezala justifikatu beharko dira.

ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia.

d) Los tres presupuestos solicitados a diferentes proveedores, cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención, extremos que deberán justificarse fehacientemente.

Agiriak kontsultatzearen aurka egin bada:

Oinarrien 8. artikuluan jasotako dokumentuak.

En caso de oposición a la consulta de documentos:

Los documentos recogidos en el artículo 8 de las presentes Bases.

16. Itzulketen araubidea

Aldi berean beste ekarpen batzuk lortzen badira oinarri hauetan ezarritako kasuetatik eta baldintzetatik kanpo, ezarritako betebeharretako edozein betetzen ez bada, edo Tolosako Udaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorren 36. artikuluan ezarritako beste edozein kasu gertatzen bada, emandako zenbatekoa deuseztatu egingo da edo itzuli egin beharko da.

16. Régimen de reintegro

La obtención concurrente de otras aportaciones fuera de los casos y de las condiciones establecidas en las presentes bases, el incumplimiento de cualquiera de las obligaciones establecidas o cualquier otro supuesto establecido en el artículo 36 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa, dará lugar a la anulación o reintegro del importe concedido.

Horri dagokionez, Tolosako Dirulaguntzen Ordenantza Orokorren VI. kapituluaren 6. artikuluan ezarritakoa aplikatuko da, baita Ordenanza General de Subvenciones de Tolosa, así como lo dispuesto en la Ley, 38/2003 Lege Orokorrean, uztailaren 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Reglamento de la Ley onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege General de Subvenciones, aprobado por Ordenanza General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2002, de 21 de julio y el resto de normativa aplicable.



ere.

17. Arau-hausteen eta zehapenen araubidea

17. Régimen de infracciones y sanciones

Honako hauetan ezarritakoa aplikatuko da: Sera de aplicación lo establecido en el Tolosako Udalaren Dirulaguntzen capítulo VIII de la Ordenanza General de Ordenantza Orokorraren VIII. kapitulu; Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko así como lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 38/2003 Legean; uztailearen 21eko 17 de noviembre, el Reglamento de la Ley 887/2002 Errege Dekretuaren bidez General de Subvenciones, aprobado por onartutako Dirulaguntzei buruzko Lege Real Decreto 887/2022, de 21 de julio y el Orokorraren Erregelamenduan; eta resto de normativa aplicable.

gainerako araudi aplikagarrian ezarritakoa ere.

18. Aplikatu beharreko araudia

18. Normativa aplicable

Oinarri hauetan araututako dirulaguntzak Las subvenciones reguladas en las honako arau-xedapen hauetan ezarritakora presentes bases se ajustarán a lo egokituko dira: establecido en las siguientes disposiciones normativas:

- | | |
|--|--|
| - 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa. | - Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. |
| - Dirulaguntzen Lege Orokorraren Erregelamendua, uztailearen 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua. | - Reglamento de la Ley General de Subvenciones, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio. |
| - Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretua. | - Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres |
| - 179/2019 Dekretua, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa. | - Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi. |
| - 19/2024 Dekretua, otsailaren 22koa, Euskal Sektore Publikoan euskararen erabilera normalizatzekoa. | - Decreto 19/2024, de 22 de febrero, de normalización del uso del euskera en el Sector Público Vasco |



- Tolosako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra.
- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa.
- 2023-2025 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa.
- Plan Estratégico de Subvenciones, 2023-2025.

BIGARRENA.- Tolosan etxebizitzak eraberritzeko laguntzen bidez, alokairu soziala bultzatzeko dirulaguntza dirulaguntzen deialdia onartzea, honako edukiarekin:

I. ERANSKINA: Deialdia

ANEXO I: Convocatoria

1. Xedea

1. Objeto

Deialdi honen xedea da lehiarik gabeko konkurrentziadun dirulaguntza hauen berri ematea: **Tolosan etxebizitzak eraberritzeko laguntzen bidez, alokairu soziala bultzatzeko 2025 urterako dirulaguntzak.**

El objeto de la presente convocatoria es dar a conocer las subvenciones, en régimen de concurrencia no competitiva, **para el fomento del alquiler social, a través de ayudas a la reforma de viviendas en Tolosa para el año 2025.**

2. Dirulaguntza egozten zaien kreditua eta aurrekontu-partida

2. Crédito y partida presupuestaria a los que se imputa la subvención

Deialdi honetan emateko dirulaguntzen zenbateko osoa **BERROGEI MILA (40.000,00) eurokoa** da, Tolosako Udalaren Aurrekontu Orokorraren partida honen kargura: 600.780.02.152.20 (2025).

La cuantía total de las subvenciones a conceder en esta convocatoria será de **CUARENTA MIL (40.000,00) euros** con cargo a la siguiente partida de los Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Tolosa: 600.780.02.152.20 (2025).

Eskaerak birformulatzea: Aurkeztutako eskaerak ikusita, **40.000 euroko** zenbateko gehigarri bat onartu ahal izango da, dagokion aurrekontu-aldaketa onartu ondoren, dirulaguntza emateko ebazpena eman baino lehen.

Reformulación de solicitudes. A la vista de las solicitudes presentadas, se podrá aprobar un importe adicional **de 40.000 euros**, previa aprobación de la correspondiente modificación presupuestaria, con carácter previo a la resolución de concesión de la subvención.

Ezingo da deialdia ebatzi kreditu nahikoa eta egokia dagoela egiaztatu arte.

No se podrá resolver la convocatoria hasta que se compruebe la existencia de crédito suficiente y adecuado.

Aurrekontu-kreditua handitzearen ondorioz dirulaguntzen hasierako diru-hornidura handitzeko, ez da deialdia berriro argitaratu beharrik izango eraginkorra izan dadin.

La ampliación de la cantidad inicial de las subvenciones como consecuencia de la ampliación del crédito presupuestario no requerirá una nueva publicación de la convocatoria para su eficacia.



3. Pertsona/erakunde onuradunek bete beharreko baldintzak eta horiek egiaztatzeko modua

Deialdi honekin batera argitaratzen diren oinarri orokorren 4. artikuluan xedaturikoa izango da.

3. Requisitos que deben reunir las personas/entidades beneficiarias y forma de acreditarlos

Será lo dispuesto en el artículo 4 de las bases generales que se publican junto con esta convocatoria.

4. Eskaerak aurkezteko epea

Eskaerak aurkezteko epea: 2025eko abuztuaren 20tik 2025eko irailaren 20ra arte.

4. Plazo de presentación

El plazo de presentación de solicitudes será desde el 20 de agosto de 2025 al 20 de septiembre de 2025.

5. Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa

Deialdi honekin batera argitaratzen diren oinarri orokorren 8. artikuluan xedaturikoa izango da.

5. Documentación que acompañará a la solicitud

Será lo dispuesto en el artículo 8 de las bases generales que se publican junto con esta convocatoria.

6. Dirulaguntzen zenbateko individualizatua zehazteko irizpideak:

Deialdi honekin batera argitaratzen diren oinarri orokorren 11. artikuluan xedaturikoa izango da.

6. Criterios para la determinación de la cuantía individualizada de las subvenciones:

Será lo dispuesto en el artículo 11 de las bases generales que se publican junto con esta convocatoria.

7. Proiektuak egikaritzeko epea

Diruz lagunduko dira 2024ko irailaren 1etik 2025eko abuztuaren 31ra bitarteko data duten Alokabideren aldeko azken txosten teknikoan jasotako eraberritze lanak.

7. Plazo de ejecución de los proyectos

Se subvencionarán las obras de reforma recogidas en el último informe técnico favorable de Alokabide, fechado entre el 1 de septiembre de 2024 y el 31 de agosto de 2025.

Diruz lagunduko diren jarduketak udal obra baimena ematen denetik aipatutako Alokabideren txostena teknikoa egiten den bitartekoak izango dira.

Las actuaciones a subvencionar serán las realizadas tras la concesión de la licencia municipal de obras y antes de la elaboración del citado informe técnico de Alokabide.

8. Prozedura antolatu, izapidetu eta ebazteko eskumena duten organoak

8. Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento



Etxebizitza Azpisailak sustatuko du La instrucción del procedimiento será
prozeduraren instrukzioa. promovida por la Subárea de Vivienda

Azpisail horri dagokio eskaeren balorazioa Correspondence a dicha subárea la valoración
egitea, txosten tekniko eginda. de las solicitudes mediante la emisión del
correspondiente informe técnico.

Dirulaguntza emateko proposamena La propuesta de la concesión se elevará a la
Balorazio Batzordeari igorriko zaio, hark Comisión de Valoración para emitir su
dagokion txostena egin dezan. correspondiente informe.

Honako kide hauek osatuko dute Balorazio Dicha Comisión de Valoración estará
Batzorde hori, eta emakumeen eta gizonen compuesta por los/las siguientes integrantes,
presentzia orekatua bermatuko da, garantizándose una presencia equilibrada de
bestelakorik justifikatu ezean: mujeres y hombres en su composición, salvo
justificación en contrario:

- Kontu-hartzailea edo teknikaria.
- Saileko teknikaria.
- Saileko zinegotzia.
- Idazkaritza Saileko AOT bat.
- El/La Interventor/a o el técnico/a.
- El/La técnico del área.
- El/La concejal/a del área.
- Un/a TAG del Área de Secretaría.

Instrukzio-organoak, espedientea eta kide El órgano instructor, a la vista del expediente
anitzeko organoaren txostena ikusita, y del informe del órgano colegiado, formulará
behin-behineko ebazpen-proposamena la propuesta de resolución provisional,
egingo du, behar bezala arrazoituta. debidamente motivada, que deberá
Proposamen hori interesdunei jakinarazi notificarse a las partes interesadas tal y
beharko zaie deialdiak ezartzen duen como establece la convocatoria, y se
moduan, eta 10 eguneko epea emango concederá un plazo de 10 días para
zaie alegazioak aurkezteko, jakinarazpena presentar alegaciones, a contar desde el día
jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen siguiente al de la recepción de la notificación.
hasita.

Obra guztiek nahitaezko udal-lizentzia izan Todas las obras deberán contar con la
beharko dute. preceptiva licencia municipal.

Ondoren, Alkatetzara igorriko da, hark, edo Posteriormente, para su resolución se dará
hark delegatutakoak behin betiko traslado a Alcaldía, sin perjuicio de las
ebazpena dezan. delegaciones que pudiese efectuar, para que
dicte la resolución definitiva.

9. Ebazteko eta jakinarazteko epea

9. Plazo de notificación y resolución

Behin betiko ebazpena emateko eta El plazo máximo para resolver y notificar la
jakinarazteko gehieneko epea sei resolución definitiva es de seis meses, a



hilabetekoa da, eskaerak aurkezteko epea contar desde la finalización del plazo para
amaitzen denetik zenbatzen hasita. presentar las solicitudes.

10. Ebazpenaren jakinarazpena

10. Notificación de la resolución

Behin betiko ebazpena interesdunei
jakinaraziko zaie.

La resolución definitiva será notificada a las
personas interesadas.

11. Helegiteen araubidea

11. Régimen de recursos

Ebazpen hau finkoa da eta amaiera La presente resolución es firme y pone fin a
ematen dio administrazio-bideari. la vía administrativa. Contra la misma podrán
Erabakiaren kontra, honako errekurtsu interponerse los siguientes recursos:
hauek jar daitezke:

Erabakiaren aurka auzitara jo aurretik, Con anterioridad al inicio de la vía judicial, la
interesdunak, hala nahi izanez gero, persona interesada podrá interponer recurso
berraztertze-errekurtsua aurkez dezake de reposición ante la Alcaldía, en el plazo de
Alkatetzaren aurrean hilabete bateko un mes contado desde el día siguiente a la
epean, erabaki honen jakinarazpena jaso recepción de la presente notificación. Todo
eta biharamunetik kontatzen hasita. Hori ello, conforme a los artículos 123 y 124 de la
dena, Herri Administrazioen Administrazio Ley 39/2015, de 1 de octubre, del
Prozedura Erkidea arautzen duen urriaren Procedimiento Administrativo Común de las
1eko 39/2015 Legearen 123 eta 124 Administraciones Públicas.
artikuluetan xedatutakoaren arabera.

Bestela, berraztertze-errekurtsua aurkeztu No obstante, en lugar del recurso de
ordez, edo aipatutako errekurtsuaren reposición, o en el caso de interponerse
erantzunaren aurka joko balu, contra la resolución del recurso, podrá
interesdunak administrazioarekiko auzi- presentar directamente recurso contencioso-
errekurtsua aurkez dezake bi hilabeteko administrativo en un plazo de dos meses
epean, erabaki honen jakinarazpena jaso desde el día siguiente a la recepción de la
eta biharamunetik hasita. Helegite hori presente notificación. El recurso se
Donostiako Administrazioarekiko Auzien presentará ante el Juzgado Contencioso-
Epaitegian aurkeztu beharko da. Administrativo de San Sebastián.

Era berean, berariazko ebazpenik ez Asimismo, si no hubiera resolución expresa,
badago, prozedurari amaiera emateko edo tanto para poner fin al procedimiento como
berraztertze-errekurtsuari erantzuna para dar respuesta al recurso de reposición,
emateko, interesdunak el/la interesado/a podrá interponer en
administrazioarekiko auzi-errekurtsua cualquier momento recurso contencioso-
aurkez dezake, edozein unetan. Errekurtsu administrativo. Dicho recurso deberá
hori Donostiako Administrazioarekiko interponerse ante el Juzgado de lo
Auzien Epaitegian aurkeztu beharko da. Contencioso-Administrativo de San
Sebastián.



TOLOSAKO
UDALA

2025DO150009

HIRUGARRENA.- Erabakia dirulaguntzen datu-base nazionalen (BDSNen), Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Udaletxeko iragarki taulan, Tolosako Udalaren web orrian eta Gardentasun Atarian argitaratzea.

Ebazpen hauek finkoak dira eta amaiera ematen diote administrazio-bideari. Erabakien kontra, honako errekurso hauek jar daitezke:

Erabakien aurka auzitara jo aurretik, interesdunak, hala nahi izanez gero, berraztertze-errekurtoa aurkez dezake Alkatetzaren aurrean hilabete bateko epean, erabakiak argitaratu eta biharamunetik kontatzen hasita. Hori dena, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidea arautzen duen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 123 eta 124 artikuluetan xedatutakoaren arabera.

Bestela, berraztertze-errekurtoa aurkeztu ordez, edo aipatutako errekursoaren erantzunaren aurka joko balu, interesdunak administrazioarekiko auzi-errekurtoa aurkez dezake bi hilabeteko epean, erabaki hauek argitaratu eta biharamunetik hasita. Helegite hori Donostiako Administrazioarekiko Auzien Epaitegian aurkeztu beharko da.

Era berean, berariazko ebazpenik ez badago, bai prozedurari amaiera emateko edo bai berraztertze-errekurtoari erantzuna emateko, interesdunak administrazioarekiko auzi-errekurtoa aurkez dezake, edozein unetan. Helegite hori Donostiako Administrazioarekiko Auzien Epaitegian aurkeztu beharko da.

Zinegotzi delegatuak agindu eta izenpetua, eta nik, idazkari naizen honek, ziurtatua, Tolosan, sinaduran agertzen den datan.

ZINEGOTZI DELEGATUA

UDAL IDAZKARIA

Ander Figuerido Zubiria

Sara Berasategui Fuertes



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas	
Titulua / Título:	2025DO150009-DK_oinarriak_onartzeko_EZlehia/DC_aprobar_bases_NOcompetitivo (TOL